

МАКАМАТ АЗ-ЗАМАХШАРИ» И АРАБОЯЗЫЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА МАВЕРАННАХРА

Дусматов Санжар Ташпулатович

Международная исламская академия Узбекистана

Старший преподаватель кафедры

арабского языка и литературы “Ал-Азхар”

s.dusmatov@bk.ru

Аннотация

В данной статье рассматривается произведение Махмуда Замахшари “Макамат аз-Замахшари”, которое написано в жанре макама возникшего в арабской литературе в средние века. Проведен анализ макама, освещается уникальность макама Замахшари. А также даётся информация о научном наследии учёного.

Ключевые слова: Махмуд Замахшари, макама, арабская литература, арабский язык.

Культурный подъём в IX-XII вв. в Центральной Азии и во всём ареале мусульманского литературного творчества на арабском языке способствовал расцвету мыслителей в Центральной Азии. Они внесли большой вклад в подъём, получивший название «Мусульманский Ренессанс». Такие учёные региона, как Абу Бакр ал-Хорезми, Ибн Сина, Абу Райхан ал-Беруни, Махмуд аз- Замахшари успешно сочетали в своём творчестве научные изыскания с литературной деятельностью и создавали неповторимые труды в обеих областях. Эти труды сыграли большую роль в становлении духовно-общественной мысли и эстетического сознания народов мусульманского Востока.

Известный под именами «Устазу-л-араб ва-л-ажам», «Каъбату-л-удабо», «Фахру-л-Хоразм» Абул Касим Махмуд Замахшари оставил после себя огромное научное, духовное наследие. Он не только великий лингвист конца XI и начала XII века, но и ученый энциклопедист, освоивший все гуманитарные науки. Его произведения посвящены таким отраслям науки, как литературоведение, языкознание, лексикография, исламоведение, география и

другие. Они отличаются своей научностью, совершенством языка и стиля. Ученый наряду с исламскими науками развивал такие отрасли науки как, литературоведение, лингвистика, логика и этика. Все произведения Махмуда Замахшари написаны на арабском языке.

Интерес к трудам ученого началась при его жизни. По восточной традиции известно, что важным научным произведениям ученых писались комментарии, которые подтверждали его ценность в научных кругах. Также, к трудам Махмуда Замахшари многими учёными написаны комментарии. Свидетельством этому являются труд Шарафиддина ал-Исфахани «Атбак аз-захаб» написанный на основе знаменитого произведения учёного «Атвак аз-захаб» и комментарии созданные к «Муфассал», комментарии Мухаммада бин ат-Тахтани к «Кашшоф», Мухаммад ал-Ардабили, Зияуддин ал-Макки к «Ал-Унмузаж фи-н-нахв», которые переписаны несколько раз.

В настоящее время ведутся исследования по определению и изучению научного наследства Замахшари. Если средневековой автор Ходжи Халифа в своей книге «Кашф уз-зунун» упомянул около тридцати произведений Замахшарий, то ученый востоковед У. Уватов определил около сорока книг автора. Арабский ученый Мухаммад Босил в книге «Асасу-л-балага» перечисляет 66 книг Махмуда Замахшари. Н. Сулайманова в своей кандидатской диссертации «Источноковедческий анализ произведения Махмуда Замахшари «Асасу-л-балага» приводит 71 труда ученого. Иракский ученый Фадил Салих ас-Самари пишет, что Махмуд Замахшари написал более 50 произведений. Шамсуддин Сами в своем произведении «Комус ал-аълум» указывает на 15 произведений Замахшари и считает, что основная его работа эта — «Ал-Кашшаф». М. Акилов утверждает, что Замахшари автор более чем 80 произведений. Такие произведения Замахшари, как «Навабиг ал-калим», «Атвак аз-захаб» не только отражают его глубокую философию, но считаются яркими примерами художественной прозы.

Таким произведениям относится и «Макамат аз-Замахшари». Замахшари написал это произведение, используя большой лексический запас классического арабского литературного языка и особенности арабского письма в 1118 году и подарил его эмиру Мекки Абул Хасану Али ибн Ваххасу. Произведение состоит из 50 макам. Макамы посвящены различным темам и состоит из дидактических рассказов, отрывков из стихотворений. Начало



каждой макамы одинаково начинается словами «О, Абул Касим», только одна макама «Макамат ат-таслим» начинается словом «Жадидан». В десять макам произведения заканчивается отрывками из стихотворения. Эти стихи служат дополнением общего смысла макамы.

Исходя из традиции, Махмуд Замахшари написал это произведение на рифмованной прозе – на садже. Рифмованная проза или садж` является обычным способом организации художественного слова восточной письменной и мировой устной литературы. Она широко использовалась в пословицах и поговорках, речах известных арабских ораторов и литераторов. Рифмованная проза никогда не теряла своего значения как художественное средство на протяжении всего периода средневековья. Прославились такие мастера садж`а, как Ибн ал-Амид, Сахиб ибн Аббад, Бади`аз-Заман ал-Хамадани, ал-Харири, Махмуд Замахшари. Садж` являлся важным критерием оценки мастерства и высокого стиля. О мастерстве Замахшари в этой области свидетельствует его многие произведения, в том числе и «Макамат аз-Замахшари».

В «Макамат аз-Замахшари» встречается два вида садж`а. Это садж` мутавази и садж` мутарраф. Третий вид садж`а садж` мутавазин в «Макамат» не встречается. Анализируя произведения можно сказать, что Махмуд Замахшари глубоко владел тайнами данного поэтического приема.

Информация о «Макамат аз-Замахшари» мы можем взять из произведений средневековых арабских учёных и из каталогов. Но эти данные очень короткие и не отличаются друг от друга.

Это произведение несколько раз было переписано. Его рукописные экземпляры сохраняются во многих рукописных фондах мира. Несколько рукописей хранятся в фондах Турции, в императорской библиотеки Вены, в Мадриде и в Ватикане. Ещё одна рукопись хранится в Хайдарабаде.

Махмуд Замахшари сам написал комментарий на «Макамат» и её рукописный экземпляр хранится в Берлине.

Несколько экземпляров хранятся в Египте и в других арабских странах. Она два раза была напечатано в Египте.

Это произведение ученого редкий образец средневековой арабской прозы. Махмуд Замахшари является одним из первых среднеазиатских авторов, внесших большой вклад в развитие художественной прозы на арабском языке.

Литературные произведения подобные «Макамат аз-Замахшари» имели большое значение не только для арабо-мусульманской цивилизации, но и для всего мирового литературного процесса.

Литература:

1. Акилов М. Замахшари и его сочинение «Атвак аз-захаб». Автореферат канд. дисс., Москва, 1981.
2. Акилов М. Замахшарий асарларининг қўлёзма ва босма нусхалари. Адабий мерос, Тошкент, 1982.
3. Ал-Қифтий Абнау ар-руват ғала анбаи ан-нухат, Т. 3, Каир, 1965.
4. Бартольд В. В. Соч. Т. V, Москва, 1968. К. Броккельман. Тарих ал-адаб ал-арабий, ал-қисм ас-солис, Каир, 1993.
5. Крачковский И. Ю., Изб. соч., Т. IV, Москва, 1957.
6. Маҳмуд аз-Замахшарий. Перевод и комментарии У. Уватова. Навабиг ал-калим. Ташкент, 1992.
7. Маҳмуд аз-Замахшарий. Асос ал-балоға. Таҳқиқ Муҳаммад Босил Уюн ас-Суд, Бейрут 1998.
8. Маҳмуд аз-Замахшарий. Мақомот аз-Замахшарий, Каир, 1896.
9. Рустамов А. Маҳмуд аз-Замахшарий, Ташкент, 1971.
10. Самъани, Китаб ал-ансаб, Лондон, 1912.
11. Шамсуддин Сами. Қомус ал-аълум, Истамбул, Т. 4, 1899.
12. Якут, Иршад ал-ариб, Лондон, 1928